綜合新聞

雲埠達權社選出 明年職員候選人

（黨訊）雲埠達權女社於十一月廿八日（星期六）晚八時召開全體大會，初選明年度新職員，是晚到會投票者，極爲擠擁，由副社長吳常平宣佈選章選舉明年新任職員候選人，監督余喜，唱票胡凡光監票，由李耀樞，黃滔，簡國安，簡建平，李華英紀錄，結果選出六部之候選人如左。

社長部：趙榮義，吳一平，鄭炯光，簡國安，王權柏，呂頌韶。

議長部：伍澤濂，王華進，李北進，簡建平，李華英，呂定國。

書記部：黃國富，簡賢良，黃啓珉，鄭今後，黃滔，呂定國。

財政部：李維廣，周永熾，趙榮義，簡建平，鄭光益，鄭鴻麟。

外交部：李韶榮，梅拱學，林伯勝，王權柏，李華英，馬英奇。

監督部：呂頌韶，林福侃，謝運如，袁兄，岑兆英，林普安。

定期十二月六日（星期日）中正午十二時起開始投票複選，至晚間八時揭曉，統請各男女社員，依時蒞社，投票選舉切勿放棄選舉權，以發展社務云。

六屆亞運密鑼緊鼓 各國選手達三千人

（台北訊）四年一度之亞洲運動大會，又將於十二月九日至二十日，在泰國首都曼谷舉行，泰國在亞運會史上，開創了連續主辦兩屆大會的先例。

今年的第六屆亞運大會原由韓國爭取主辦，後來因爲發展經濟建設，北韓共黨間諜突擊隊，多侵入漢城騷擾，爲顧慮外國選手的安全，決放棄主辦，經亞洲運動協會於去年召開特別會議商討，與會各國代表一致認爲泰國主辦第五屆亞運大會很成功，運動場地設備齊全，工作人員駕輕就熟，于是促請泰國再度主辦。

舉辦亞運會的經費預算爲四十一萬七千美元，泰國政府因爲沒有這筆預算，經亞洲運動協會議定由各會員國認捐，成爲本屆大會的一個特色，韓國認捐二十五萬元，日本七萬元，中華民國和以色列各一萬五千元，馬來西亞一萬元，阿富汗六千元，菲律賓、伊朗、印尼，香港、巴基斯坦各五千元，越南，尼泊爾各一千元。

亞洲運動委員會國，均將派遣最佳選手赴會，據估計將達三千人，泰國佔盡地利，已選派二百九十八名選手，參加全部十三種運動，上屆獲得七十八面金牌的日本，將有二佰七十三人選手赴會，韓國二百零二人，表示可得十五面金牌。（未完）

移植狗皮手術成功

狗皮移植的目的，并不在替代人皮，而在減少傷口的疼痛，減少傷面蛋白液及水份的損失，減少傷面的細菌傳染，并使蒼白，浮腫的肉芽組織恢復生機，發揮消毒作用，爲自體皮膚移植的成功鋪路。

第一次移植四天後，取下狗皮隔了四天，再做一次狗皮移植，四天後再取下狗皮肉芽組織已呈鮮紅而恢復生機，狗皮取下後，醫生們在趙俊嶺有限的好皮上，取下他兩臂上皮膚，經過網狀植皮機，造成比原來大五倍以上的網狀皮，貼到傷面上，四十八小時換一次藥，經過兩個星期，整個傷面和網狀空隙都已癒合，而且皮面的收縮痕跡不顯著，趙俊嶺的營養飲食，也得以改善。

軍空總醫院院長黃惠誠上校對趙上士的遭遇的表關懷，他除指示醫生們傾全力救活外，因趙士官是基督教徒，又得了一位外籍牧師鼓舞其求生意志，趙上士得，這樣照顧後，與醫護人員很合作。（續完）

鳳陽花鼓遊七彩天堂 皇陵會愛妻續鳳諧凰

（云訊）華民戲院五號、禮拜六）映國際綜藝體濶銀幕流傳最廣，經歷最長，中國民謠故事，「鳳陽花鼓」，甄珍，鈕方雨主演，指出舊禮教內不合理，寫出離亂人的辛酸史，輕鬆處合你笑口常開，台灣玉女艷星甄珍，載歌載舞，美妙絕倫，是娛樂性最高尚的好片，又加映時代新潮派歌舞片「七彩天堂」，是孟莉，李紅，曾江，方心，張儀，鳴茜合演。

▲六號（禮拜日）映奇香艷刺激巨片「皇陵會愛妻」，任劍輝，鄧碧雲，半日安，任冰兒主演，夜祭皇陵的劍權擒鬼，午夜回魂鄧碧雲復甦，一同統治趙魏兩國，共享昇平，加映全部七彩國語片「春曉人歸時」，張美瑤，柯俊雄主演。

△十二號（禮拜六）映全部七彩「子母碑鶼鰈淚」，林家聲，李寶瑩，余麗珍，李香琴主演，又映彩色寬幕文藝國語片「情關」，張琦玉，王戎，葛良主演。

▲十三號（禮拜日）映生猛神奇鬥法「仙鶴神童救駙斬蛟龍」，陳寶珠，麥炳榮，鳳凰女，艷羣芳主演。

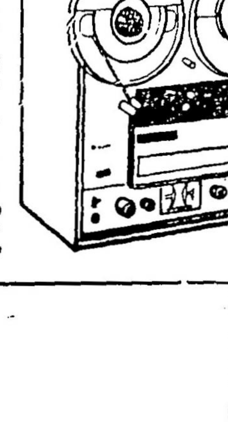
▲大陸寄港部份郵件

不稱香港稱驅帝城 港府已向中共抗議

（港訊）一些從大陸寄來的信件，信封寫「驅帝城」而不寫「香港」，港府認爲是侮辱，已向中共提出抗議。

最近有一封掛號信，由「中國人民銀行諸暨縣支行革命委員會」寄出，信封只寫「驅帝城浙江興業銀行啓」，信封背面有本港郵戳，證明寄到香港，并由郵差送交該銀行。（未完）

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：二五四·三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即奉



GILL'S T.V.
2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593
政府牌照
專修理顏色與
黑白電視機
價錢相宜工作
担保滿意
華僑特等優待
黃民

YE KIU TRADING LTD.
裕僑貿易公司
一〇一六〇 - 九十七街
電話：四二四、二三七二
點問頓 加拿大
油糖餅食 茶葉土產 乾貨海鮮 家庭用具 圖書唱片 工藝裝飾品 零沽批發 無任歡迎

裕僑貿易公司 鳴謝啓事
啓者：本公司已於十一月四日舉行新張啓業，承蒙各界顧客過愛，踴躍光顧，隆情高誼，深致感謝。各界友好，僑領，商號，社團贈送鮮花禮品，順致萬分謝意。
點城裕僑貿易公司謹啓

承接裝修及櫃架，並製造假雲石及浴室裝配，有假雲石枱平售。（陳列室）3532 Commercial 872-1945（美藝）

協和托兒所招生
華人協和教會主辦招收三至六歲日托兒童有政府津貼開托日期一九七一年一月四日報名日期十二月七日至十二日電話二五四、二五一二索章程處緬街四三四號五二八號及五三四號京士威路、六七九號

華民戲院 AVON
150 E. HASTINGS ST.
喜市定街東一百五十號

龔貞信花舖
如蒙賜顧 Phone: 733-5304
免費請到 3024 W. BROADWAY
華民贈致 VANCOUVER 8, B.C.

十一月廿八號（禮拜六）映
全部七彩國語對白
佳片難得請勿疑惑
『春曉人歸時』張美瑤柯俊雄
全部七彩濶幕『綠燈』電視及播音皇后尹芳玲 粵語片新傑作
領銜 苗嘉麗鄧光榮歌王余子明

十一月廿九日（禮拜日）映
全部歌唱 完全女班
英雄情淚保山河 鄧碧雲李鳳聲
鳳凰女朱秀英馬金娘李香琴
六大紅伶壹律反串
全部七彩國語對白『春曉人歸時』有中英文字幕說明（演員表見前）

往中華 一片打東街一四三號 安樂園
一片打東街一四叁號 安樂園
帮襯弍元送戲票一張往華民戲院免費入座限到十壹月卅號止
安樂園代接龔貞信花舖整花 閣蒙光顧交易送免費戲票

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃冠秀 英事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請駕臨本號或電話詢問

周秋常

伍澤濂

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請駕臨時親臨詢問

㈠喜市定街央城多利街，兩伙柏文，各自電錶煖氣，名貴華麗，祇賣三萬五千九百元，首期元及五千元，詳情問伍澤濂
㈡雜貨舖三間每月生意三萬元，首期元及五千元，自邊大型餐館每月八千元。詳情問鍾天賜
㈢投資良機，近埠二十二組柏文，每月入息一千八百元，另有吉地可建存屋，八厘息自由期，伍澤森
㈣三睡房有土庫住家屋，取價一萬五千九百元，五千元可成交。周秋常
㈤乃路與四十九街，三大睡房，新裝修，取價弍萬，叁千現款可供。陳宗怡
㈥喜市定街商業樓一座，十多年新，叁間舖位，樓上柏文六組，開價十弍萬七千，伍澤濂
㈦出賣新型六睡房靚屋兩間一間近乃路土庫另有兩房，另一間近域多利，二萬八千九，伍澤濂
㈧乃磨街上下層存屋，屋主自住外每月入息一百八十五元，內外翻新，開價二萬八。伍澤森
㈨三大睡房舊型住家屋，十庫另有兩睡房，適合大家庭，弍萬九千元。周秋常
㈩中型旺雜貨舖生意，位九街近卑街，有四睡房，開價七千九，四千可供。陳宗怡
⑪外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，有精雅睡房可住，八萬餘元生意壹年，問伍澤濂
⑫廿四睡房型西靚屋近乃路連土庫共有二個出房，僅壹萬八千五開，西人業主先交七千元鍾天賜
⑬埠邊靚飯室，上流設備，獨市生意，如加唐窗外賣，生意大有前途，現每日做百餘元。伍澤森
⑭小埠交通方便三睡房住家屋土庫另有叁睡房獨立門戶可出租，只弍萬四千五百元。周秋常
⑮近乃路十年新靚屋，五大睡房，石米墻身，開價弍萬八，可接充八厘按期。問陳宗怡
⑯機會難逢，相當新型雜貨店連實業出讓，既有優美睡房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤濂
⑰近埠靚屋僅一萬六千五百元樓上三个睡房，樓下自睡房另有土庫十分雅潔，問鍾天賜
⑱什貨店數間，由百元至兩百餘元，各有長批，開價由二千九百元起，價錢不一，問伍澤森
⑲全新叁大睡房新屋，土庫另有睡房，水喉及廁房，爲萬一千六。問周秋常
⑳七街九年新平房，三大睡房，特大客廳，近巴士學校，開價二萬八千九。問陳宗怡
㉑磚樓雙座，樓下舖位，樓上住房，全年入息逾四千元，僅取價弍萬九千五百元，問伍澤濂
㉒近緬街上下出租屋僅弍萬三千五百元已出五廳房樓上出賃各自門口出入
㉓仔濱區靚屋，一廳兩睡房，連傢俬，一併出售，坐落三份一英畝，九厘利銀期。伍澤森
㉔近埠商業地，有四舖位，每年收租七千弍百元。設備完善。周秋常
㉕近菲沙十二年屋，壹廳三房，土庫一廳三房，新舖地氈，開價三萬弍千九，有價講。陳宗怡

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364 公司435-1471

△唐人街飯館出售，地點適中，裝飾美麗，座客常滿，取價一萬餘元。
△東區六睡房土庫有廳及二睡房，屋內美觀，祇數年新，近巴士站及學校，取價二萬八千九百元，一萬二千元可成交。
△九十一街夾乃路新式六睡房，用料上乘，交通方便，取價叁萬五千餘元。
△東區存屋 每層三睡房，土庫二睡房，十一年新，取價四萬五千元。
△東區菓舖連實業，年做約七萬元，獨市生意，取價四萬九千五百元。
△東西區新舊柏文，八組八萬弍千元，十一組十叁萬餘元，廿組廿四萬餘元及商業樓數間由四萬元起，請電話詢問。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel 688-6025
最新運到 祖國商品
梅林鳳尾魚 梅林油炆筍
梅林雪菜 清水白菓
上海南乳 玫瑰味精
梅林熏魚 天廚味精
壹級津絲 珠江蠔油
壹級紅棗 四鮮烤麩
零沽批發 壹律歡迎
天天尚有特價貨品
大量供應貴客需求

僑豐公司
KIU FONG CO. LTD.
264 E. HASTINGS ST., VANCOUVER 4, B.C. Phone: 687-1136
新到
沙田柚 檳榔芋 紅芋仔
蓮藕 粉葛 水仙 花頭

暢銷書 華新書局
Wah Sun Book Shop 78 E Pender St., Vancouver 4, B.C.
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元

成功之鑰 屈武折著 壹元六毫
南朝國舅宋子文秘史 艾由著 九毫
古今時詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千弍首 弍元弍五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海音 壹元弍五
愛人的日記 孟君著 壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六
邊緣的小湖 依鄉著 壹元弍毫
女魂·法蘭克思著 孫書譯 九毫
戀愛十年 弍元 七一代尤物 弍元
熱門歌曲 弍元 以上 使人著
男女倫情的秘密 親密主
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四
女靚者手冊七毫 王子八毫
二世祖艷遊扶桑 元 艷滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士 艷滄海客 六毫

故宮春秋畫冊精裝（另有彩色插圖）廿幅 六元
國父孫中山先生畫傳 精裝 壹元五

一劍盪江湖 卅五冊 金蠶 十弍元弍
迷宮魔劍 廿冊 諸風著 七元
斷魔恩仇 卅六冊 伴霞樓主 十弍元大
彈劍江湖 十弍冊 諸葛青雲 四元弍
斷腸刃 九冊 倪匡著 叁元壹毫五
飄騎 廿六冊 卧龍生著 十元四毫
情天新魂 廿冊 方哲 十元
幽靈谷 八冊 諸葛青雲 弍元八
飛鳳旗 十六冊 司馬紫煙 五元大
血花劍 廿二冊 伴霞樓主 八元八
紫血刀客傳 十七冊 慕容美 叁元
血海飄魂 廿冊 孤獨生著 七元
金劍游龍 十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭 十二冊 獨孤紅 四元弍
碧血金釵 四十九冊 金童 十七元弍
尼龍草鋼鐵法 高碧珊著 五毫五
如花美眷 九毫 豔色天香 九毫 何行
艷陽無限好 本凱倫著 壹元壹毫
女人的貝齒 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人 元四 依達